

十九届中央纪律检查委员会向中国共产党第二十次全国代表大会的工作报告

(上接第2版)制定中央纪委国家监委领导班子关于改进工作作风建设的办法,加强调查研究,精简会议活动,切实转变文风,厉行勤俭节约。

建设高素质专业化干部队伍。贯彻新时代党的组织路线,坚持党管干部原则和好干部标准,坚持德才兼备、以德为先,五湖四海、任人唯贤,事业为上、公道正派。持续优化领导班子和干部队伍结构,引进充实法律、财政、金融、审计、信息化等方面人才。强化思想淬炼、政治历练、实践锻炼、专业训练,加强对基层队伍建设的指导,分级分类实施全员培训,逐步健全课程体系,推动纪检监察学科建设,完善纪检监察机构和干部考核评价体系,纪检监察干部做思想政治工作、开展监督检查和审查调查等方面能力明显增强。

自觉接受严格的约束和监督。以接受中央巡视为契机,全面检视和整改中央纪委国家监委机关存在的问题。把不敢腐、不能腐、不想腐一体推进的理念贯穿自身建设,坚决防范不作为和乱作为两大风险,从严管理监督干部,严格组织授权,明确权力边界,完善内控机制,强化全过程监督。健全反映纪委监委、监委委员等同级党委管理干部问题线索处置情况向上级纪检监察机关报告制度。认真执行打听、干预监督审查工作登记备案制度,加强对纪检监察干部社会交往的约束。建立特约监察员制度,强化对监察机关及其工作人员的监督。严肃查处以案谋私、串通包庇、跑风漏气等突出问题,加大严管严治、自我净化力度,坚决防止“灯下黑”。五年来,全国谈话函询纪检监察干部4.3万人,组织处理721人,处分1.6万人,移送检察机关620人。

在党中央坚强领导下,经过全党坚持不懈共同努力,全面从严治党成为新时代我们党管党治党、治国理政的重要经验和鲜明标识,政治引领和政治保障作用充分发挥,反腐败斗争压倒性胜利全面巩固,风清气正的党内政治生态不断形成和发展,党中央权威得到坚决维护、集中统一领导得到有力保证,党的自我净化、自我完善、自我革新、自我提高能力显著增强,党的创造力、凝聚力、战斗力显著增强,党的政治领导力、思想引领力、群众组织力、社会号召力显著增强,人民群众对党的信心信任信赖更加坚定,党的群众基础和执政根基更加稳固。国家统计局民意调查显示,97.4%的群众对党的十九大以来全面从严治党、党风廉政建设和反腐败工作成效表示满意。新时代纪检监察工作取得新进展新成效,根本原因在于党中央和习近平总书记的坚强领导,在于习近平新时代中国特色社会主义思想的科学引领,在各级党组织管党治党主体责任和各级纪检监察机关监督执纪责任的认真落实,在于广大党员、干部和人民群众的坚定支持、积极参与。

在充分肯定成绩的同时,也要清醒看到,全面从严治党永远在路上,党的自我革命永远在路上,党面临的执政考验、改革开放考验、市场经济考验、外部环境考验将长期存在,精神懈怠危险、能力不足危险、脱离群众危险、消极腐败危险将长期存在,党风廉政建设和反腐败斗争形势依然严峻复杂,呈现出新的阶段性特征。纪检监察工作与党中央要求和人民期盼相比、与高质量发展要求相比还存在一定差距,有的纪检监察机关和纪检监察干部学习领悟党的创新理论不够深刻,贯彻落实党中央重大决策部署不到位,对政治监督的内涵方式把握不全面,不敢腐、不能腐、不想腐

一体推进的载体举措不丰富,纪法衔接不够顺畅,贯通执纪执法水平不高,内控机制不够健全,自我约束不够严格等。对这些问题,必须高度重视,切实加以解决。

二、工作体会

新时代全面从严治党十年磨一剑,探索出依靠党的自我革命跳出历史周期率的成功路径。各级纪检监察机关认真贯彻落实新时代党的建设总要求,一以贯之学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,一以贯之督促推动全党增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,一以贯之贯彻落实全面从严治党战略方针,在新时代党的自我革命实践中不断深化对纪检监察工作高质量发展的认识,更好把握立足职能职责服务保障党和国家事业发展内在规律。

(一)坚持马克思主义中国化时代化最新成果引领和党中央集中统一领导,确保纪检监察工作始终沿着正确方向前进。坚强的领导核心和科学的指导思想,是党的事业的制胜法宝,是我们战胜一切困难和风险的根本保证。纪检监察工作是党和国家工作的重要组成部分,只有在党的创新理论科学指引下,在党中央集中统一领导下,才能坚定有力、行稳致远。必须把习近平新时代中国特色社会主义思想作为根本遵循和行动指南,坚决服从党中央集中统一领导,坚决贯彻落实党中央决策和工作部署,确保党中央牢牢掌握正风肃纪反腐的领导权、主动权,确保纪检监察工作政治立场不移、政治方向不偏。

(二)坚持落实全面从严治党政治要求,以“两个维护”实际行动巩固党的团结统一。在新时代,督促全党做到“两个维护”,是纪检监察机关肩负的历史使命和重大责任。必须深入学习贯彻党的自我革命战略思想和全面从严治党战略方针,不断提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力,更加自觉地从政治大局和战略全局高度思考谋划工作,坚守政治原则,履行政治责任,防范政治风险,不断丰富政治监督常态化的方式手段,推动全党目标一致、团结一致、步调一致向前进。

(三)坚持以人民为中心的根本立场,做到执纪执法为民、纠风治乱为民。只有坚持人民至上、站稳人民立场,凡是群众反映强烈的问题都严肃认真对待,凡是损害群众利益的行为都坚决纠正,才能始终保持党同人民群众血肉联系。必须贯彻党的群众路线,把为了人民与依靠人民统一起来、贯穿纪检监察各项工作中,推动解决人民群众反映最强烈、对党的执政基础威胁最大的问题,不断夯实党长期执政的政治根基。

(四)坚持敢于斗争、善于斗争,以永远在路上的清醒和执着正风肃纪、反腐惩恶。纪检监察工作实质是同背离党的性质宗旨、破坏党的集中统一的言行作斗争,敢于善于斗争是基本要求。必须始终保持勇于自我革命的政治品格和顽强意志,以党性立身做事,秉持“越是艰险越向前”的斗争意志,练就“魔高一尺,道高一丈”的斗争本领,不断清除损害党的先进性和纯洁性的因素,不断清除侵蚀党的健康肌体的病毒,确保党永远不变质、不变色、不变味。

(五)坚持一体推进不敢腐、不能腐、不想腐,努力取得更多制度性成果和更大治理效能。一体推进不敢腐、不能腐、不想腐,是反腐败斗争的基本方针和新时代全面从严治

党的重要方略。党员干部出问题,既有个人思想原因,也有制度漏洞、监督不力因素,需要系统施治、合力破解。必须打通不敢腐、不能腐、不想腐三者内在联系,坚持惩治、整改、治理结合,监督、办案、警示贯通,把查办违纪违法案件与深化改革、堵塞漏洞、强化监督、加强教育结合起来,不断提高治理腐败效能。

(六)坚持实事求是、依规依纪依法,确保经得起实践、人民、历史检验。事实求是是纪检监察工作的生命线。纪检监察工作事关重大,考验的是对党和人民的忠诚,体现的是对事业的责任与担当。必须自觉从政治上看待和把握,强化法治思维、法治方式,坚持原则、公正无私,是就是是、非就是非,一是一、二是二,精准定性量纪执法,规范谨慎秉公用权,切实做到对党负责、对干部负责、对历史负责。

(七)坚持纪法情理贯通融合,实现政治效果、纪法效果、社会效果有机统一。正风肃纪反腐既是严肃严格的执纪执法工作,也是艰苦细致的思想政治工作。必须坚持惩前毖后、治病救人,严管厚爱结合、激励约束并重,把执纪执法、政策策略、思想引导统一起来,既讲除恶务本,又讲树德滋,抓早抓小、防微杜渐,做到教育人、挽救人、改造人。

(八)坚持稳中求进、守正创新,不断提升新时代纪检监察工作质量。纪检监察工作是重要政治工作,坚定和稳妥内在统一,守正和创新相辅相成。必须始终坚守正道、遵循规律,对根本性、原则性问题坚定明确、坚如磐石,对新形势新任务新要求准确把握、主动适应,对工作中可能出现的各种风险及时研判、稳妥应对,不断增强工作的科学性、预见性、创造性。

三、今后五年的工作建议

深入学习贯彻中国共产党第二十次全国代表大会精神,深刻领悟“两个确立”的决定性意义,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,务必不忘初心、牢记使命,务必谦虚谨慎、艰苦奋斗,务必敢于斗争、善于斗争,坚定不移全面从严治党,深入推进新时代党的建设新的伟大工程,推动党风廉政建设和反腐败斗争向纵深发展,更好发挥监督保障执行、促进完善发展作用,为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴作出新贡献。

(一)坚持不懈用党的创新理论凝心铸魂,保障党的二十大战略部署落实见效。学深悟透力行习近平新时代中国特色社会主义思想,坚决维护习近平总书记党中央的核心、全党的核心地位,坚决维护党中央权威和集中统一领导。认真履行监督执纪问责、监督调查处置职责,准确把握党的二十大提出的重大判断、重大战略、重大任务、重大举措,聚焦新时代新征程党的使命任务,推进政治监督具体化、精准化、常态化,加强对党章贯彻执行情况的监督检查,保障党的路线方针政策和党中央重大决策部署贯彻落实。严格执行党内政治生活制度,严明政治纪律和政治规矩,及时发现、着力解决“七个有之”问题,坚决防止领导干部成为利益集团和权势团体的代言人、代理人。深入贯彻党中央关于全面从严治党、党风廉政建设和反腐败斗争新部署新要求,为保持平稳健康的经济环境、国泰民安的社会环境、风清气正的政治环境提供保障。

(二)坚定不移推进全面从严治党,推动完善党的自我

革命制度规范体系。持续深化纪检监察体制改革,促进完善党内法规制度体系,健全党纪国法相互衔接、权威高效的执行机制。推动完善全面从严治党责任体系,督促落实党委(党组)主体责任,履行好纪检监察机关监督专责。加强对权力运行的制约和监督,增强对“一把手”和领导班子监督实效,从严从实强化对年轻干部教育管理监督,督促领导干部严于律己、严负其责、严管所辖,形成全面覆盖、常态长效的监督合力。巩固深化政治巡视,全面贯彻中央巡视工作方针,落实巡视全覆盖任务,完善巡视巡察制度,加强巡视整改和成果运用。完善派驻监督制度机制,增强派驻监督有效性。健全党和国家监督体系,以党内监督为主导,促进各类监督贯通协调,推动完善党的自我监督和人民群众监督有机结合的制度。

(三)提高一体推进不敢腐、不能腐、不想腐能力和水平,坚决打赢反腐败斗争攻坚战持久战。坚定不移走中国反腐败之路,将反腐败斗争进行到底。保持反对和惩治腐败的强大力量常在,保持零容忍的警醒、零容忍的力度,更加有力遏制增量,更加有效清除存量。坚决查处政治问题和经济问题交织的腐败,坚决惩治新型腐败和隐性腐败,提高及时发现、有效处理腐败问题能力。坚决整治群众身边的腐败,对贪污挪用民生资金、滥用执法司法权、充当黑恶势力“保护伞”的严惩不贷。做实以案促改、以案促治,推动“三不腐”同时发力、同向发力、综合发力,完善防治腐败滋生蔓延的体制机制。推进反腐败国家立法。坚持受贿行贿一起查,强化对行贿人的惩治惩戒。促进反腐败国际合作,深化“天网行动”,一体构建追逃防逃追赃机制。加强党性教育、政德教育、警示教育和家风教育,推进新时代廉洁文化建设,构建清廉社会生态。

(四)坚持以严的基调强化正风肃纪,推动纠治“四风”常态化长效化。坚持党性党风党纪一起抓,把正风肃纪反腐着力点放在督促干部廉洁用权、为民用权上。全面加强党的纪律建设,开展经常性纪律教育,严格执行党的各项规章制度,综合运用“四种形态”,严肃精准追责问责。坚定贯彻中央八项规定精神,持续纠治“四风”问题,坚决破除特权思想和特权行为。围绕党中央关于促进共同富裕、全面推进乡村振兴战略部署,加强对惠民利民、安民富民政策落实情况的监督检查。拓展群众监督渠道,让群众切实体感到全面从严治党就在身边。不断健全作风建设长效机制,弘扬党的光荣传统和优良作风,涵养时代新风。

(五)牢记打铁必须自身硬,做对党忠诚、为国奉献、为民造福的卫士。带头加强党的政治建设,坚持底线思维,增强忧患意识,发扬斗争精神,练就斗争本领,践行“三严三实”,在全面从严治党革命性锻造中接受考验。不断加强规范化、法治化、正规化建设,完善纪检监察法规制度体系,构建中国特色纪检监察理论体系。主动接受党内和社会各方的监督,健全自身权力运行机制和管理监督体系,坚决防止和纠治“灯下黑”,确保执纪执法权正确行使,以实际行动践行忠诚干净担当。

让我们紧密团结在以习近平同志为核心的党中央周围,高举中国特色社会主义伟大旗帜,自信自强、守正创新,踔厉奋发、勇毅前行,坚持不懈把全面从严治党、党风廉政建设和反腐败斗争向纵深推进,为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗!

(新华社北京10月27日电)

深刻把握新时代十年伟大变革的里程碑意义 ——论学习贯彻党的二十大精神

人民日报评论员

“新时代的伟大成就是党和人民一道拼出来、干出来、奋斗出来的!”习近平总书记在党的二十大报告中回顾总结过去五年的工作和新时代十年的伟大变革,深刻指出:“新时代十年的伟大变革,在党史、新中国史、改革开放史、社会主义发展史、中华民族发展史上具有里程碑意义。”学习贯彻党的二十大精神,全面把握新时代十年伟大变革的深刻内涵和重大意义,必将进一步鼓舞和激励全党全国各族人民坚定历史自信,增强历史主动,在党的旗帜下团结成“一块坚硬的钢铁”,心往一处想、劲往一处使,为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

过去五年和新时代以来的十年,在党和国家发展进程极不寻常、极不平凡。这十年,有涉滩之险,有爬坡之艰,有闯关之难,我们遭遇的风险挑战风高浪急,有时甚至是惊涛骇浪,其复杂性严峻性前所未见。正是以习近平同志为核心的党中央审时度势、果敢抉择,锐意进取,攻坚克难,团结带领全党全国各族人民撸起袖子加油干、风雨无阻向前行,义无反顾进行具有许多新的历史特点的伟大斗争,攻克了一个个看似不可攻克的难关险阻,创造了一个个令人刮目相看的人间奇迹。党的二十大报告高度评价十年来我们经历的对党和人民事业具有重大现实意义和深远历史意义的三件大事,从十六个方面对新时代党和国家事业取得历史性成就、发生历史性变革进行了全面总结和精辟概括。我们要深刻认识到,这些成就,从理论上讲是原创性、突破性、开创性的,从制度上讲是创新性、系统性、整体性的,从实践上讲是根本性、战略性、长远性的。正是因为这些成就,坚持和发展中国特色社会主义有了更为坚实的物质基础、更为完善的制度保证,马克思主义的科学性和真理性在新时代的中国得到充分检验,社会主义的历史必然性、制度竞争力充分彰显出来。

历经新时代十年伟大变革,走过百年奋斗历程的中国共产党在革命性锻造中更加坚强有力,党的政治领导力、思想引领力、群众组织力、社会号召力显著增强;中国人民的前进动力更加强大、奋斗精神更加昂扬、必胜信念更加坚定,焕发出更为强烈的历史自觉和主动精神,中国共产党和中国人民正信心百倍推进中华民族从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃;改革开放和社会主义现代化建设深入推进,书写了经济快速发展和社会长期稳定两大奇迹新篇章,完成了脱贫攻坚、全面建成小康社会的历史任务,实现了第一个百年奋斗目标,实现中华民族伟大复兴进入了不可逆转的历史进程;科学社会主义在二十一世纪的中国焕发出新的蓬勃生机,我们成功推进和拓展了中国式现代化,为人类实现现代化提供了新的选择,中国共产党和中

国人民为解决人类面临的共同问题提供更多更好的中国智慧、中国方案、中国力量,为人类和平与发展崇高事业作出新的更大的贡献。我们要紧密联系党的十八大以来党和国家事业取得的历史性成就、发生的历史性变革,联系这些年来我们走过的极不寻常、极不平凡的历程,联系我们深化改革开放、推动高质量发展,有效应对重大风险挑战的具体实践,联系国际环境深刻变化,深刻感悟新时代十年伟大变革对党、对中国人民、对社会主义现代化建设、对科学社会主义在二十一世纪中国的发展的深远影响,坚定战略自信。

沧海横流显砥柱,万山磅礴看主峰。新时代十年的伟大变革,是在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下、在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下全党全国各族人民团结奋斗取得的。正是因为确立了习近平同志党中央的核心、全党的核心地位,确立了习近平新时代中国特色社会主义思想的指导地位,党才有力解决了影响党长期执政、国家长治久安、人民幸福安康的突出矛盾和问题,消除了党、国家、军队内部存在的严重隐患,从根本上确保实现中华民族伟大复兴进入了不可逆转的历史进程。“两个确立”是党在新时代取得的重大政治成果,是新时代引领党和国家事业从胜利走向新的胜利的政治保证,是战胜一切艰难险阻、应对一切不确定性的最大确定性、最大底气、最大保证。全党必须深刻领悟“两个确立”的决定性意义,提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力,更加自觉地维护习近平总书记党中央的核心、全党的核心地位,更加自觉地维护以习近平同志为核心的党中央权威和集中统一领导,全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,坚定不移在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致。

“新征程是充满光荣和梦想的远征。”习近平总书记在二十届中共中央政治局常委同中外记者见面时强调,“蓝图已经绘就,号角已经吹响。我们要踔厉奋发、勇毅前行,努力创造更加灿烂的明天。”现在,中国人民积极性、主动性、创造性进一步激发,志气、骨气、底气空前增强,党心军心民心昂扬振奋,正在满怀豪情书写着新时代中国发展的伟大历史。新的伟大征程上,在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,深刻领悟“两个确立”的决定性意义,牢记“国之大者”,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,坚持中国特色社会主义道路、以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴,自信自强、守正创新、团结奋斗,我们一定能不断夺取全面建设社会主义现代化国家新胜利,谱写新时代中国特色社会主义更加绚丽的华章!

(新华社北京10月27日电)

多国政党要持续祝贺习近平当选中共中央总书记

据新华社北京10月27日电 近日,多国政党要持续致电或致函,热烈祝贺习近平当选中国共产党第二十届中央委员会总书记。

菲律宾联邦党主席、总统马科斯表示,我谨向您当选中共中央总书记致以热烈祝贺。过去十年,在您的领航掌舵下,中国取得全面的变革性成就。我愿同中国共产党新一届中央领导机构一道努力,继续深化菲中关系,为两国发展、地区和平繁荣稳定作出贡献。

印度总理莫迪表示,值此您再次当选中共中央总书记之际,谨向您致以衷心的问候和祝贺。我期待同您一道,共同为印中双边关系发展注入新的活力。

意大利总统马塔雷拉表示,值此您再次当选中共中央总书记之际,我谨致以最热烈的祝贺。当今世界正面临严峻挑战,我们应共同肩负促进和平与发展的使命,并为之不懈努力。

埃及总统塞西表示,您再次当选中共中央总书记,充分体现了全党、全国人民对您的信任。我对您取得的光辉成就和为改善中国人民生活作出的卓有成效的贡献表示赞赏。

喀麦隆人民民主联盟主席、总统比亚表示,值此您再次当选中共中央总书记之际,我谨代表喀人民民主联盟全体党员,并以我个人名义,向您致以热烈祝贺。相信在您的领导下,喀中两党两国友好合作关系将继续得到巩固。

卢旺达爱国阵线主席、总统卡加梅表示,您的再次当选彰显了全党对您的信任和信心,祝您在领导中国前进的道路上继续取得成功。期待同您密切合作,共同加强卢中两党两国友好关系。

赞比亚国家发展联合党主席、总统希奇莱马表示,诚挚祝贺您再次当选。赞中两国全天候友谊源远流长,各领域合作成效显著。我期待与您携手努力,推动两国关系深入发展,造福两国人民。

苏里南进步改造党主席、总统单多吉表示,中国共产党在全面建设社会主义现代化国家进程中取得的伟大成就令人震撼,热切期盼中国继续发挥积极作用,为塑造和平友好的国际环境作出贡献。我愿同您一道,推动苏中战略合作伙伴关系健康发展。

蒙古国总统呼日勒苏赫表示,热烈祝贺您再次当选中共中央总书记。相信在您领导下,中国一定能顺利实现全面建成社会主义现代化强国的第二个百年奋斗目标,不断造福中国人民。

叙利亚总统沙尔希表示,中国一贯坚持原则,秉持公道,捍卫和平,致力于促进全人类的共同发展。世界人民对中国满怀新的期待。

波兰总统杜达表示,祝贺您再次当选中共中央总书记,希望两国继续深化各领域对话交流。

东帝汶人民解放党主席、政府总理鲁瓦克表示,在习近平

新时代中国特色社会主义思想的指引下,中国在许多重要领域都取得了举世瞩目的成就。东帝汶愿以中国发展成就和现代化路径为借鉴,努力建设自己的国家。

巴巴多斯工党领袖、政府总理莫特利表示,在您的坚强领导下,中共中央团结带领全党全国各族人民成功应对了各种挑战。坚信中国共产党将为中国和世界创造更加光明的未来。

马耳他工党领袖、政府总理阿贝拉表示,马中建交50年来,两国各领域合作成果丰硕,期待进一步加强双方关系,造福两国人民。

亚美尼亚政府总理帕什尼扬表示,相信在您的领导下,中国共产党将在维护国家稳定发展、增进人民福祉方面发挥更大作用,亚中传统友好必将书写新的篇章。

波黑民主行动党主席、波黑议会民族院副主席伊泽特·贝戈维奇表示,中国是国际社会最具影响力的大国之一,在世界舞台上发挥着重要作用。期待同您一道,继续深化两党交流合作,增进两国友好关系。

肯尼亚恢复民主论坛 - 肯尼亚党领导人、国民议会议长韦坦古拉表示,诚挚祝贺您当选中共中央总书记,期待同您携手努力,不断深化肯中关系,共创更加美好的未来。

也门全国人民大会党副总书记、议长巴尔卡尼表示,坚信在新一届中共中央领导机构带领下,中国共产党必将取得新的伟大胜利。我们愿与中国和中国共产党在改革与发展上的征程上携手前行。

巴基斯坦参议院主席桑吉拉尼表示,在中国共产党的领导下,中国成为世界经济强国,在国际舞台上坚决捍卫自身利益,维护国际公平正义,极大提升了亚洲国家的国际地位。

尼泊尔共产党(联合马列)主席、前政府总理奥利表示,衷心祝贺您再次当选中共中央总书记,这对地区乃至全世界具有重大影响。期待中国引领国际社会特别是发展中国家实现可持续发展目标,推动构建人类命运共同体。

日本公明党党首山口那津男表示,谨代表日本公明党祝贺您再次当选中共中央总书记,并向新一届中共中央领导集体致以良好祝愿。日本公明党愿同中国共产党共同努力,推动构建建设性、稳定的日中关系,为促进国际社会和平与稳定贡献力量。

俄罗斯“公正俄罗斯 - 爱国者 - 为了真理”党主席米罗诺夫表示,中共二十大取得重要成果,您的再次当选表明了中国人民对您的信任和拥护。相信您将继续带领中国人民成功完成各项目标和任务。

格鲁吉亚“格鲁吉亚梦想 - 民主格鲁吉亚”党主席科巴希泽表示,期待进一步深化两党两国关系,为双方各领域合作创造更多机遇。相信在您的领导下,中国人民一定能继续实现发展与繁荣。